

# Air Sync Air Remote

Руководство пользователя





## Благодарим вас за выбор продукции Profoto

Благодарим вас за приобретение устройства Profoto Air и проявленное тем самым доверие. Более сорока лет мы занимались поиском совершенного света. Нами движет уверенность в том, что мы можем предложить еще более усовершенствованное оборудование самым требовательным фотографам. Перед отправкой наша продукция проходит строгую комплексную программу испытаний. Мы проверяем каждый продукт на предмет его соответствия указанным эксплуатационным характеристикам, качеству и безопасности. Благодаря этому наше импульсное оборудование широко используется в фотостудиях и домах, сдаваемых в аренду, по всему миру, от Парижа, Милана, Нью-Йорка и Токио до Кейптауна.

**Лишь взглянув на фотографию, некоторые фотографы могут определить, использовалось ли оборудование Profoto.**

Профессиональные фотографы по всему миру ценят знания и опыт Profoto в создании средств освещения и придания свету необходимых форм. Широкий ассортимент наших инструментов для работы со светом предлагает фотографам неограниченные возможности создания и настройки собственного освещения.

Каждый рефлектор и аксессуар создает особый свет, а уникальная система фокусировки Profoto предоставляет возможность создавать собственное освещение при помощи лишь нескольких разных рефлекторов.

Получайте удовольствие от работы с продукцией Profoto!

# Инструкции по технике безопасности



## Меры безопасности!

Перед началом работы с оборудованием необходимо изучить руководство по эксплуатации и инструкции по технике безопасности. Следует проверить, что инструкции по технике безопасности Profoto прилагаются к оборудованию! Продукция Profoto предназначена для профессионального применения! Генератор, осветительные головки и аксессуары предназначены исключительно для проведения фотосъемок в помещениях. Запрещается размещать и использовать оборудование в местах с повышенной влажностью, чрезмерными электромагнитными полями или в присутствии взрывоопасных газов и пыли! Не допускать попадания брызг или намокания оборудования. Не следует размещать какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы) на оборудовании или вблизи него. Оборудование не должно подвергаться резким перепадам температуры в условиях повышенной влажности, поскольку это может привести к образованию конденсата внутри прибора. Запрещается подключать данное оборудование к импульсному оборудованию других производителей. Запрещается использовать импульсные головки без защитных стеклянных колпаков или защитных сеток, поставляемых в комплекте. Стеклопластиковые колпаки необходимо заменять в случае видимых повреждений, сопровождающихся снижением эффективности, например, при наличии трещин или глубоких царапин. Лампы необходимо заменять в случае их повреждения или термической деформации. Вставляя лампу в патрон, не прикасаться к колбе лампы голыми руками. Обслуживание, модификация и ремонт оборудования должны осуществляться только авторизованным и компетентным обслуживающим персоналом! Предупреждение: оконечная аппаратура с маркировкой в виде молнии представляет опасность для жизни.

4



## ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током – Высокое напряжение!

Генераторы с питанием от сети должны всегда подключаться к розеткам с защитным заземлением! Необходимо использовать только удлинительные кабели Profoto! Запрещается вскрывать и разбирать генератор и осветительную головку!

Во время работы оборудование находится под высоким напряжением. Конденсаторы генератора сохраняют заряд в течение длительного времени после отключения генератора. При установке металлического держателя зонта в специальное отверстие в рефлекторе не прикасаться к пилотной или импульсной лампе. При замене пилотной или импульсной лампы необходимо отсоединить кабель осветительной головки, соединяющий ее с генератором! В качестве разъединителя используется сетевой или приборный штепсель. Разъединитель должен оставаться в рабочем состоянии. Аккумуляторы (комплект аккумуляторов и установленные аккумуляторы) не должны подвергаться чрезмерному тепловому воздействию (например, прямой солнечный свет, огонь и т. д.).



## Осторожно – Опасность ожога – Горячие детали!

Не трогать горячие детали голыми руками! Пилотные и импульсные лампы, а также отдельные металлические детали сильно нагреваются в процессе эксплуатации оборудования! Не подносить пилотные или импульсные лампы слишком близко к людям. В редких случаях любая лампа может взорваться или выбросить горячие частицы! Необходимо проверить, что номинальное напряжение для пилотных ламп соответствует техническим характеристикам, указанным в руководстве пользователя в отношении электроснабжения!

NOTICE

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Риск перегрева оборудования

Перед началом эксплуатации необходимо снять с осветительной головки транспортировочную крышку! Запрещается блокировать вентиляцию, помещая фильтры, рассеивающие материалы и т. д. на вентиляционные отверстия оборудования либо непосредственно на стеклянный колпак, пилотную или импульсную лампу!

## Примечание об использовании радиочастот:

Данное оборудование использует радиоспектр и испускает энергию радионизлучения. Необходимо принять меры предосторожности при интеграции устройства в системы. Проверить, что выполняются все требования настоящего документа, в особенности в отношении рабочей температуры и номинального напряжения. Проверить, что устройство эксплуатируется в соответствии с местными постановлениями. Спектр частот, на котором работает данное устройство, используется и другими пользователями. Радиопомехи не исключаются.



## Утилизация

Настоящее оборудование имеет электрические и электронные компоненты, которые могут нанести вред окружающей среде. Оборудование может быть бесплатно возвращено распространителям с целью его утилизации в соответствии с требованиями WEEE. После окончания срока службы продукта необходимо следовать местным законодательным требованиям по отдельной утилизации отходов, например, директиве WEEE об утилизации отходов электрического и электронного оборудования на европейском рынке!

## В комплектацию входит:



Устройство Profoto Air Sync (90 10 32)



Устройство Profoto Air Remote (90 10 31)



Набор Profoto Air Sync (90 10 35)



# Оглавление

Описание системы .....	8
Продукты Profoto Air .....	8
Profoto Air Remote.....	8
Profoto Air Sync .....	8
Profoto Air USB .....	8
Profoto Studio Air.....	8
Обозначения .....	9
Применение .....	10
Дистанционное управление .....	10
Дистанционное управление спуском затвора фотоаппарата .....	10
Трансляция.....	11
Функции .....	12
Выбор режима "Transmit/Receive" (Передача/Прием).....	12
Выбор канала.....	12
Выбор группы .....	12
Дистанционное управление .....	12
Режим центрального управления.....	13
Подтверждение команды .....	13
Функция тестирования .....	13
Быстрый режим.....	14
Автоматическое отключение питания.....	14
Подключения.....	14
Аккумуляторы .....	14
Инструкции по эксплуатации .....	15
Дистанционная синхронизация импульсов .....	15
Дистанционное управление спуском затвора фотоаппарата .....	18
Трансляция.....	21
Дополнительные функции.....	23
Технические характеристики .....	24
Profoto Air Remote.....	24
Нормативная информация .....	25
Использование радиоспектра по всему миру.....	25
Декларация ЕС о соответствии .....	26
США и Канада.....	27
Федеральная комиссия связи США и Министерство промышленности Канады .....	27
Япония .....	28

## Описание системы

Profoto Air - это беспроводная система для удобного дистанционного управления как фотоаппаратом, так и импульсным оборудованием. Небольшой размер и вес устройства Profoto Air предоставляют вам свободу передвижения, позволяя сконцентрироваться на творческой стороне работы.

Система Profoto Air работает на одном из восьми выбираемых радиоканалов в диапазоне 2,4 ГГц, что делает возможным использование системы по всему миру.

### Продукты Profoto Air

8

Все импульсные генераторы Profoto, имеющие встроенную систему Profoto Air, могут управляться с ее помощью.

#### Profoto Air Remote

Устройство Profoto Air Remote позволяет управлять генератором с фотоаппарата или пульта дистанционного управления, включая возможности контроля энергии вспышки и пилотного света. Фактически, данное устройство может управлять неограниченным количеством генераторов, объединенных в не более чем 6 групп, в режиме центрального управления (для всех устройств), либо в режиме управления отдельными группами. Profoto Air Remote также позволяет дистанционно управлять синхронизацией спуска затвора фотоаппарата и срабатывания вспышек.

#### Profoto Air Sync

Profoto Air Sync позволяет дистанционно управлять синхронизацией спуска затвора фотоаппарата и срабатывания вспышек практически для неограниченного количества генераторов с такой же высокой производительностью, как и Profoto Air Remote.

#### Profoto Air USB

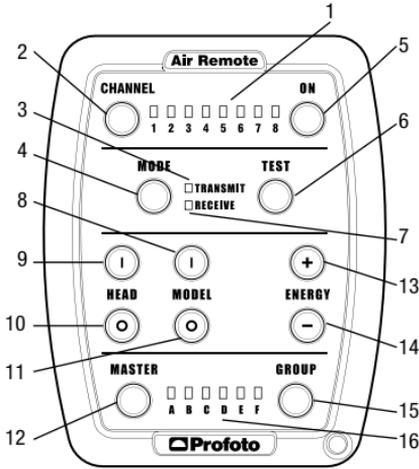
USB-устройство Profoto Air является приемо-передатчиком USB 2.0, который обеспечивает беспроводное соединение PC или Mac с импульсными генераторами со встроенной системой Profoto Air. USB-устройство Profoto Air позволяет управлять светом на расстоянии до 300 м / 1 000 футов (прямая видимость).

#### Profoto Studio Air



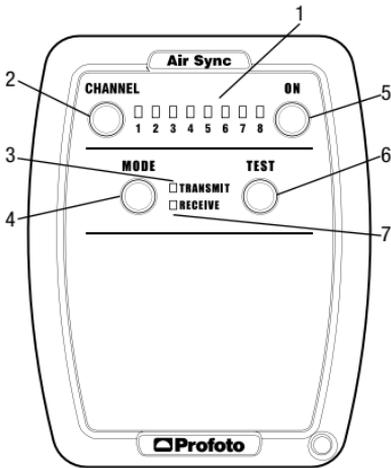
Profoto Studio Air - это программное обеспечение для платформ PC и Mac, которое предоставляет полное управление всеми вашими генераторами и осветительными головками с компьютера. Существует возможность управления каждой осветительной головкой в отдельности либо объединения их в группы для обеспечения одновременного управления несколькими головками или группами. Вы можете сохранить настройки освещения для их последующего использования.

# Обозначения

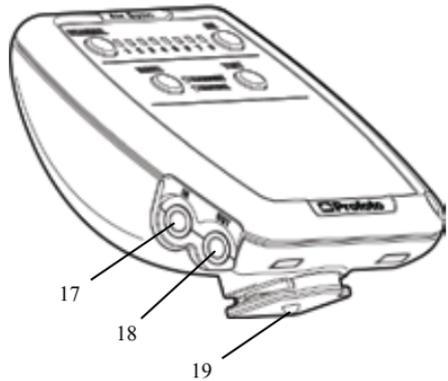


Profoto Air Remote

1. Индикаторы канала
2. Кнопка выбора канала
3. Индикатор передачи
4. Кнопка выбора режима
5. Кнопка включения
6. Кнопка теста
7. Индикатор приема
8. Кнопка пилотного света I
9. Кнопка осветительной головки I
10. Кнопка осветительной головки 0
11. Кнопка пилотного света 0
12. Кнопка центрального управления
13. Кнопка "Энергия +"
14. Кнопка "Энергия -"
15. Кнопка группы
16. Индикаторы группы
17. Входной разъем (In)
18. Выходной разъем (Out)
19. Разъем "горячий башмак"



Profoto Air Sync

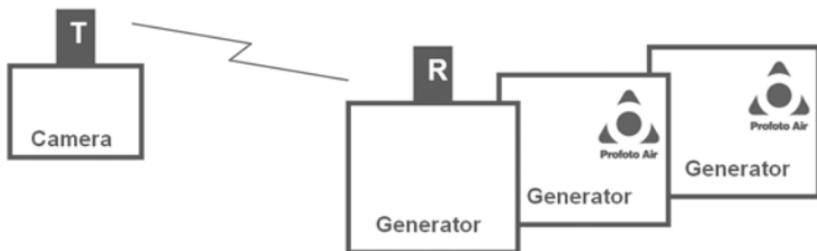


Подключения

# Применение

## Синхронизация

Оба устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote могут использоваться для дистанционной синхронизации импульсных генераторов. Все генераторы Profoto Air, на которых установлен один радиоканал, будут синхронизироваться одновременно. К генераторам, не имеющим встроенного приемника Profoto Air, можно подключить устройство Profoto Air, которое будет использоваться в качестве приемника.



## Дистанционное управление

Profoto Air Remote может использоваться для дистанционного управления генераторами со встроенной системой Profoto Air.

Все настройки и функции можно задавать с устройства Profoto Air Remote вместо того, чтобы нажимать кнопки и поворачивать ручки управления на генераторе. Устройство позволяет дистанционно управлять настройками мощности осветительных головок, включать/выключать осветительные головки и пилотный свет. Изменения, внесенные с помощью устройства Profoto Air Remote, незамедлительно передаются генератору.

С помощью групп устройство Profoto Air Remote позволяет синхронно управлять выбранными осветительными головками на одном или нескольких генераторах. Выбор группы также позволяет управлять большой группой осветительного оборудования с несколькими осветительными головками как одним источником освещения (например, фоновым освещением).

## Дистанционное управление спуском затвора фотоаппарата

Оба устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote могут использоваться для дистанционного управления спуском затвора фотоаппарата.

При беспроводном управлении спуском затвора одно устройство Profoto Air, выступающее в качестве приемника, подключается к фотоаппарату, а другое устройство Profoto Air используется в качестве передатчика сигнала спуска затвора.

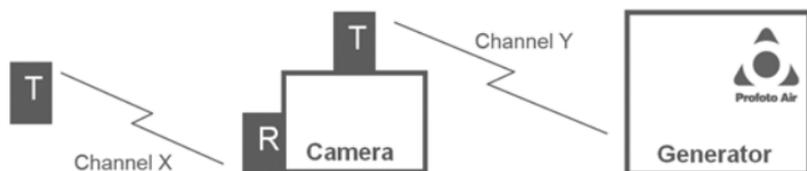


Передачик Profoto Air может также подключаться к фотоаппарату с помощью кабеля синхронизации.

## Трансляция

Оба устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote могут использоваться для дистанционного управления спуском затвора фотоаппарата и автоматической подачи импульса генератором(-ами) синхронно с фотоаппаратом.

К фотоаппарату подключается два устройства Profoto Air, одно из которых принимает сигнал спуска затвора от портативного устройства Profoto Air, а другое передает сигнал синхронизации генератору. Сигналы спуска затвора и синхронизации передаются на разных радиоканалах.



## Функции

### Выбор режима "Transmit/Receive" (Передача/Прием)

Кнопка "Mode" (Режим) [4] используется для установки устройства Profoto Air в режим передатчика или приемника. Индикаторы "Transmit" (Передача) [3] и "Receive" (Прием) [7] указывают выбранный режим.

### Выбор канала

Выбор канала используется для установки одной из восьми определенных частот в диапазоне 2,4 ГГц. Для обеспечения надлежащей работы оборудования частоты равномерно распределены по всему указанному диапазону. Большое количество радиоканалов позволяет выбрать канал, на котором нет помех, создаваемых устройствами Profoto Air других фотографов, устройствами WLAN и Bluetooth или другим радиооборудованием, работающем в том же широко используемом частотном диапазоне 2,4 ГГц.

Для синхронизации и/или дистанционного управления одним или несколькими генераторами необходимо установить один радиоканал на всех генераторах и устройстве(-ах) Profoto Air. Для дистанционного управления спуском затвора фотоаппарата необходимо установить один канал на обоих устройствах Profoto Air (передатчик и приемник).

Выбор канала на устройствах Profoto Air Sync и Profoto Air Remote производится с кнопки "Channel" (Канал) [2]. При этом загорается индикатор "Channel" [1] напротив выбранного радиоканала (1-8).

### Выбор группы

Группы используются для дистанционного управления определенными осветительными головками генератора. Это позволяет синхронно управлять всеми осветительными головками, отнесенными к одной группе. Осветительные головки генератора могут быть отнесены к разным группам. Осветительные головки разных генераторов могут быть отнесены к одной группе.

Выбор группы на устройстве Profoto Air Remote производится с кнопки "Group" (Группа) [15]. При этом загорается индикатор "Group" [16] напротив выбранной радиогруппы (A-F). Кнопка "Master" (Центральное управление) [12] используется для выбора всех групп.

### Дистанционное управление

Генераторы со встроенной системой Profoto Air поддерживают возможность дистанционного управления.

При дистанционном управлении установки канала и группы на устройстве Profoto Air Remote должны совпадать с установками канала и группы осветительных головок группы.

Кнопка "Head 1" (Осветительная головка 1) [9] используется для включения импульсных осветительных головок.

Кнопка "Head 0" (Осветительная головка 0) [10] используется для выключения импульсных осветительных головок.

Кнопка "Model 1" (Пилотный свет 1) [8] используется для включения пилотного света.

Кнопка "Model 0" (Пилотный свет 0) [11] используется для выключения пилотного света.

Кнопка "Energy +" (Энергия +) [13] используется для повышения уровня энергии.

Кнопка "Energy -" (Энергия -) [14] используется для понижения уровня энергии.

Удерживайте нажатой кнопку "Energy" менее 2 секунд для регулирования уровня энергии с шагом диафрагмы 1/10.

Удерживайте нажатой кнопку "Energy" более 2 секунд для регулирования уровня энергии с шагом диафрагмы 1.

Если уровень энергии какой-либо импульсной осветительной головки группы находится в минимальном или максимальном положении, все уровни энергии остаются без изменений (см. раздел Подтверждение команды ниже).

### **Режим центрального управления**

В режиме центрального управления одинаковые команды дистанционного управления посылаются всем группам на установленном канале.

С помощью кнопки "Master" [12] на устройстве Profoto Air Remote выбираются все группы, после чего к ним относятся все команды дистанционного управления.

### **Подтверждение команды**

Если генератор не может установить уровень энергии в соответствии с командой из-за того, что уровень энергии осветительной головки стоит на минимальной или максимальной отметке, то устройство Profoto Air Remote посылает звуковой сигнал, означающий, что команда не выполнена. Уровень энергии всех импульсных головок группы остается без изменений.

### **Функция тестирования**

С помощью кнопки "Test" (Тест) [6] вручную подается сигнал синхронизации для проверки надлежащей работы оборудования при дистанционном управлении спуском затвора фотоаппарата или передаче импульса.

Кнопка "Test" [6] также используется для передачи сигнала спуска затвора при дистанционном управлении. Если на фотоаппарате выбран режим покадровой съемки, пока удерживается кнопка "Test" [6], фотоаппарат сделает один кадр. Если на фотоаппарате выбран режим непрерывной съемки, фотоаппарат будет делать кадры, пока удерживается кнопка "Test" [6]. Из-за эффекта задержки фотоаппарат может сделать еще несколько кадров после того, как отпущена кнопка "Test" [6].

### **Быстрый режим**

Устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote подают сигналы синхронизации с очень короткой задержкой. В быстром режиме задержка еще меньше. Быстрый режим рекомендуется только при работе в режиме быстрого затвора, так как уровень использования аккумулятора намного выше. В быстром режиме функция дистанционного управления, которую предлагает Profoto Air Remote, неактивна. Подробную информацию см. в последнем разделе "Дополнительные функции".

### **Автоматическое отключение питания**

Устройство Profoto Air автоматически выключается после 30 минут бездействия. Функцию автоматического отключения питания можно заблокировать. Подробную информацию см. в последнем разделе "Дополнительные функции".

### **Подключения**

При использовании в качестве передатчика для удаленной синхронизации импульсных генераторов и вспышек устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote подключаются к фотоаппарату с помощью разъема "горячий башмак" [19] или через кабель, подсоединенный к входному разъему (In) [17].

При использовании в качестве приемника для удаленной синхронизации импульсов устройство Profoto Air подключается к генератору или импульсной вспышке с помощью кабеля, соединяющего выходной разъем (Out) [18] с входом синхронизации генератора или разъемом импульсной вспышки для подключения к ПК.

Для дистанционного управления спуском затвора фотоаппарата в режиме покадровой съемки устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote подключаются к фотоаппарату через кабель, подсоединенный к выходному разъему (Out) [18].

Для дистанционного управления спуском затвора фотоаппарата в режиме непрерывной съемки устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote подключаются к фотоаппарату через кабель, подсоединенный к входному разъему (In) [17].

### **Аккумуляторы**

Питание устройств Profoto Air Sync и Profoto Air Remote обеспечивают 2 стандартных аккумулятора AAA.

# Инструкции по эксплуатации

## Дистанционная синхронизация импульсов

Устройства Profoto Air могут использоваться для удаленной синхронизации импульсных генераторов и различных импульсных вспышек с разъемом для подключения к ПК.

### Настройка фотоаппарата

Подключите устройство Profoto Air к фотоаппарату одним из следующих способов:



а) Задвиньте разъем "горячий башмак" [19] устройства Profoto Air в паз "горячий башмак" фотоаппарата.



б) Подключите кабель синхронизации фотоаппарата к входному разъему (In) [16] устройства Profoto Air.

### Настройка генератора (без встроенной системы Profoto Air)

1. Подключить устройство Profoto Air к генератору или импульсной вспышке с помощью кабеля, соединяющего выходной разъем устройства (Out) [18] и вход синхронизации генератора или разъем вспышки для подключения к ПК.
2. Нажмите и удерживайте кнопку "On" (Вкл.) [5], чтобы включить устройство Profoto Air.
3. Нажимайте кнопку "Channel" [2], пока не загорится необходимый индикатор "Channel" [1]. Необходимо установить один канал для всех генераторов.
4. Нажмите кнопку "Mode" [4] и проверьте, что горит индикатор "Receive" [7].
5. Для выбора надлежащих настроек при использовании импульсной вспышки см. руководство по эксплуатации соответствующей импульсной вспышки.



## Настройка генератора (со встроенной системой Profoto Air)

1. Установите генератор на синхронизацию через радиоканал.
2. Выберите один радиоканал на всех генераторах.

### Синхронизация

1. Нажмите и удерживайте кнопку "On" (Вкл.) [5], чтобы включить устройство Profoto Air на фотоаппарате.
2. Проверьте, что горит индикатор "Transmit" [3].
3. Нажимайте кнопку "Channel" [2], пока не загорится необходимый индикатор "Channel" [1]. Выбранный канал должен совпадать с радиоканалом, установленным на генераторах и/или импульсных вспышках.
4. Нажать кнопку "Test" [6], чтобы проверить, что генераторы и/или вспышки надлежащим образом подают импульсы.

### Дистанционное управление генератором

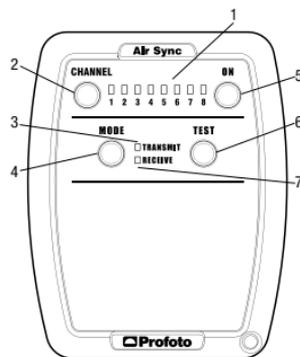
Генераторы со встроенной системой Profoto Air могут управляться дистанционно с помощью устройства Profoto Air Remote.

### Настройка генератора

1. Установите генератор на синхронизацию через радиоканал.
2. Выберите один радиоканал на всех генераторах.
3. Установите одинаковые настройки группы для всех осветительных головок, которые будут управляться синхронно.

### Настройка устройства Profoto Air Remote

1. Нажмите и удерживайте кнопку "On" (Вкл.) [5], чтобы включить устройство Profoto Air Remote.
2. Проверьте, что горит индикатор "Transmit" [3].
3. Нажимайте кнопку "Channel" [2], пока не загорится необходимый индикатор "Channel" [1]. Выбранный канал должен совпадать с радиоканалом, установленным на генераторах.
4. Нажимать кнопку "Group" [15], пока не загорится необходимый индикатор "Group" [16]. Выбранная группа должна совпадать с группой, установленной на выбранных осветительных головках.





### Выбор группы

Нажимайте кнопку "Group" [15] до тех пор, пока не загорится индикатор "Group" [16] соответствующей группы осветительных головок.

### Выбор всех групп

Нажмите кнопку "Master" (Центральное управление) [12] для выбора всех групп.

### Включение/выключение осветительных головок

Нажмите кнопки "Head" [9] и [10] для включения/выключения всех импульсных осветительных головок выбранной группы (групп).

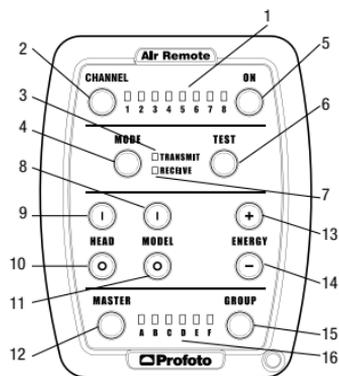
### Включение/выключение пилотного света

Нажмите кнопки "Model" [8] и [11] для включения/выключения пилотного света выбранной группы (групп).

### Изменение уровня энергии

Используйте кнопки "Energy" [13] и [14] для повышения/понижения уровня энергии выбранной группы (групп):

- Удерживайте нажатой кнопку "Energy" менее 2 секунд для повышения/понижения уровня с шагом диафрагмы 1/10.
- Удерживайте нажатой кнопку "Energy" более 2 секунд для повышения/понижения уровня с шагом диафрагмы 1.



## Дистанционное управление спуском затвора фотоаппарата

Два устройства Profoto Air (приемник и передатчик) могут использоваться для беспроводного управления спуском затвора фотоаппарата. При этом фотоаппарат должен иметь разъем для электронного управления затвором.

### Настройка фотоаппарата

1. Для того, чтобы сделать один снимок, установите фотоаппарат в соответствующий режим. Если на фотоаппарате выбран режим непрерывной съемки, фотоаппарат будет делать кадры, пока удерживается кнопка "Test" [6]. Режим непрерывной съемки рекомендуется для съемки со скоростью 2 и более кадров в секунду.
2. Подключить кабель для управления спуском затвора с учетом марки фотоаппарата (Canon, Hasselblad, Nikon, Phase One и т. д.) к фотоаппарату и входному разъему (In) [17] устройства Profoto Air.



### Примечание:

При использовании режима покадровой съемки со скоростью больше 2 кадров в секунду необходимо подключить кабель к фотоаппарату и выходному разъему (Out) [18] устройства Profoto Air. Данный тип подключения рекомендуется только в том случае, если фотоаппарат установлен в режим ручной фокусировки или для соединения фотоаппарата и устройства используется кабель дистанционного управления с функцией предварительного спуска затвора. Дополнительную информацию о возможностях предварительного спуска затвора см. в разделе "Кабели дистанционного управления спуском затвора фотоаппарата".

## Настройка приемника

В данном разделе описывается использование устройства Profoto Air в качестве приемника при беспроводном и проводном дистанционном управлении спуском затвора фотоаппарата.

1. Нажать и удерживать кнопку "On" (Вкл.) [5], чтобы включить устройство Profoto Air, используемое в качестве приемника.
2. Нажмите кнопку "Channel" [2] для выбора радиоканала в соответствии с индикатором "Channel" [1].
3. Нажмите кнопку "Mode" [4] и проверьте, что горит индикатор "Receive" [7].

## Беспроводное управление спуском затвора фотоаппарата

1. Нажать и удерживать кнопку "On" (Вкл.) [5], чтобы включить портативное устройство Profoto Air, используемое в качестве передатчика.
2. Проверьте, что горит индикатор "Transmit" [3].
3. Нажимайте кнопку "Channel" [2] до тех пор, пока не загорится такой же индикатор "Channel" [1], как и на подключенном к фотоаппарату устройстве Profoto Air.
4. Нажмите и удерживайте кнопку "Test" [6] до спуска затвора фотоаппарата.

## Проводное управление спуском затвора фотоаппарата

Для проводного дистанционного управления спуском затвора фотоаппарата достаточно подключить одно устройство Profoto Air к фотоаппарату с помощью кабеля.

1. Нажать и удерживать кнопку "Test" [6] на подключенном к фотоаппарату устройстве Profoto Air до спуска затвора.



## Кабели дистанционного управления спуском затвора фотоаппарата

Существует два типа кабелей дистанционного управления: с функцией предварительного спуска затвора фотоаппарата и без нее.

Стандартные кабели дистанционного управления позволяют подключать фотоаппарат к устройству Profoto Air для дистанционного управления спуском затвора. Кабели дистанционного управления с функцией предварительного спуска затвора имеют переключатель для включения режима предварительного спуска. Если данный режим включен, камера поддерживается в активном состоянии для обеспечения более быстрого отклика. Использование данного режима сравнимо с постоянным нажатием наполовину кнопки спуска затвора фотоаппарата.

## Трансляция

Устройства Profoto Air могут использоваться для дистанционного управления спуском затвора фотоаппарата и автоматической подачи импульса генератором(-ами) синхронно с фотоаппаратом. Фотоаппарат должен иметь разъем для электронного управления затвором.

## Настройка фотоаппарата

1. Для того, чтобы сделать один снимок, установите фотоаппарат в соответствующий режим. Если на фотоаппарате выбран режим непрерывной съемки, фотоаппарат будет делать кадры, пока удерживается кнопка "Test" [6].
2. Подключить устройство Profoto Air (приемник) к фотоаппарату с помощью кабеля для управления спуском затвора с учетом марки фотоаппарата, используя входной разъем (In) [17].
3. Включить устройство Profoto Air (приемник) и проверить, что горит индикатор "Receive" [7].
4. Нажмите кнопку "Channel" [2], чтобы выбрать радиоканал.
5. Подключить другое устройство Profoto Air (передатчик) к фотоаппарату с помощью разъема "горячий башмак" [19] или входного разъема (In) [17].



6. Включите устройство Profoto Air (передатчик) и проверьте, что горит индикатор "Transmit" [3].
7. Нажмите кнопку "Channel" [2], чтобы выбрать радиоканал. Канал не должен совпадать с радиоканалом, установленным на устройстве Profoto Air, выступающем в качестве приемника.

### Настройка генератора (без встроенной системы Profoto Air)

1. Подключите устройство Profoto Air к генератору, подсоединив кабель к выходному разъему устройства (Out) [17] и входу синхронизации генератора.
2. Включите устройство Profoto Air и проверьте, что горит индикатор "Receive" [7].
3. Выберите тот же радиоканал, который установлен на устройстве Profoto Air, выступающем в качестве передатчика на камере.



### Настройка генератора (со встроенной системой Profoto Air)

1. Установите генератор на синхронизацию через радиоканал.
2. Выберите тот же радиоканал, который установлен на устройстве Profoto Air, выступающем в качестве передатчика на камере.



### Спуск затвора и трансляция

1. Включите устройство Profoto Air и проверьте, что горит индикатор "Transmit" [3].
2. Выберите тот же радиоканал, который установлен на устройстве Profoto Air, выступающем в качестве приемника на камере.
3. Нажмите и удерживайте кнопку "Test" [6] до спуска затвора фотоаппарата и подачи импульса генератором(-ами).

## Дополнительные функции

### Быстрый режим

Быстрый режим используется, если необходима очень короткая задержка сигнала синхронизации.

1. Чтобы включить быстрый режим, нажать и удерживать кнопку "Mode" [4] в течение 7 секунд до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал и не начнет быстро мигать индикатор "Transmit" [3].
2. Чтобы выйти из быстрого режима, один раз нажмите кнопку "Mode" [4].

### Беззвучный режим

Данный раздел относится только к устройству Profoto Air Remote.

1. Проверьте, что устройство Profoto Air выключено.
2. Чтобы включить беззвучный режим, одновременно нажмите и удерживайте кнопки "Head 0" [10] и "On" [5] до тех пор, пока не загорится индикатор "Transmit" [3].
3. Беззвучный режим автоматически отключается при выключении устройства.

### Блокировка автоматического отключения питания

1. Проверьте, что устройство Profoto Air выключено.
2. Чтобы заблокировать функцию автоматического отключения питания, одновременно нажать и удерживать кнопки "Mode" [4] и "On" [5]. При блокировке функции автоматического отключения питания раздастся короткий звуковой сигнал.
3. Функция автоматического отключения питания автоматически включается при выключении устройства.

### Заводские настройки

1. Проверьте, что устройство Profoto Air выключено.
2. Чтобы восстановить заводские настройки устройства Profoto Air, одновременно нажмите и удерживайте кнопки "Test" [6] и "On" [5] до тех пор, пока не раздастся три звуковых сигнала.

# Технические характеристики

## Profoto Air Remote

Profoto Air Sync

---

### Спецификации

---

Диапазон частот	2,4 ГГц
Отдельные радиоканалы	8
Радиоканалы/группа	6
Радиус действия	до 300 м (1 000 футов) (прямая видимость)
Тип аккумулятора	2 x AAA
Ресурс аккумулятора Режим передачи	10 ч/140 ч
Быстрый/Стандартный	
Ресурс аккумулятора Режим приема	30 ч
Задержка синхронизации, Быстрый/Стандартный режим	200 мксек/465 мксек
Тип антенны	Встроенная
Автоматическое отключение питания	30 мин. бездействия
Входной сигнал синхронизации	"горячий башмак" ISO 518 и телефонный штекер 3,5 мм
Выходной сигнал синхронизации	телефонный штекер 3,5 мм

---

### Измерения

---

Размеры	70 x 50 x 40 мм (2,7 x 1,9 x 1,6 дюймов)
Вес с/без аккумулятора	40 г/70 г (1,4 унций/2,5 унций)

---

Все данные считаются номинальными. Profoto оставляет за собой право вносить изменения без дополнительного предупреждения.

# Нормативная информация

## Использование радиоспектра по всему миру

Устройства Profoto Air Sync и Profoto Air Remote работают не безлицензионном диапазоне ISM 2,4 ГГц для SRD (устройств ближнего действия). Данный диапазон может использоваться в большинстве стран. Однако могут действовать региональные ограничения.



### Примечание:

Соблюдайте местные постановления страны использования устройства Profoto Air Sync или Profoto Air Remote.

## Декларация ЕС о соответствии

В соответствии с законом и директивой по средствам радиосвязи и телекоммуникационному оконечному оборудованию 1999/5/ЕС (Директива R&TTE)

Производитель: Profoto AB  
Адрес: Vox 2023, 128 21 SKARPNÄCK, Швеция  
Продукт: коммуникационный модуль SRD 2,4 ГГц  
Тип: Profoto Air Remote, Profoto Air Sync, Profoto Air USB

26

Profoto заявляет, что продукт соответствует обязательным требованиям §3 и другим соответствующим положениям FTEG (Статья 3 Директивы R&TTE) при условии надлежащего использования.

Применимые согласованные стандарты:  
Радиоинтерфейс радиосистем согласно ст. 3(2)  
EN 300 328

Требования безопасности в отношении электромагнитной совместимости согласно ст. 3(1)b:  
EN 301 489-1, EN 301 489-17, EN 61000-4-3

Skarpnäck, 2009-03-02



Бо Далениус (Bo Dalenius), вице-президент по технологиям  
и обеспечению качества  
Profoto AB

# США и Канада

## Федеральная комиссия связи США и Министерство промышленности Канады

Заявление о соответствии (Часть 15.19)

Настоящее устройство соответствует требованиям Части 15 правил Федеральной комиссии связи США и RSS-210 Министерства промышленности Канады.

Эксплуатация должна осуществляться при соблюдении следующих условий:

- 1) данное устройство не должно создавать недопустимые помехи и
- 2) пользователь устройства должен быть готов к любым помехам, включая приводящие к нежелательным операциям.

27



### Предупреждение (Часть 15.21)

Изменения или модификации, по которым не было получено явное согласие ответственной стороны, могут привести к лишению пользователя полномочий на эксплуатацию данного оборудования.

Ce dispositif est conforme aux normes RSS-210 d'Industrie Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

- 1) il ne doit pas produire de brouillage et
- 2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Аббревиатура "IC" перед сертификационным/регистрационным номером означает соблюдение технических требования Министерства промышленности Канады.

Les lettres 'IC' n'ont aucune autre signification ni aucun autre but que d'identifier ce qui suit comme le numéro de certification/d'enregistrement d'Industrie Canada.

**Profoto AB**

**Передатчик / Приемник**

**МОДЕЛЬ: Profoto Air Sync**

**НОМЕР ПРОДУКТА: PCA5108-0000**

**МОДЕЛЬ: Profoto Air Remote**

**НОМЕР ПРОДУКТА: PCA5102-0000**

**МОДЕЛЬ: Profoto Air USB**

**НОМЕР ПРОДУКТА: PCA5104-0000**

**FCC ID: W4G-RMI**

**IC: 8167A-RMI**

**Изготовлено в Швеции**

## Япония

Данный модуль получил разрешение на продажу и эксплуатацию в Японии.

特定無線設線備の種類種

Классификация указанного радиооборудования:  
статья 2, параграф 1, пункт 19

Передатчик данных малой мощности с диапазоном 2,4 ГГц

上記上のおり、電、波法第 38 条の 24 第 1 項 1 の規の定に基づく認く証くを行をったものであることを証をする。

28

Настоящим подтверждается, что вышеуказанная сертификация по типу устройства была проведена в соответствии с положениями параграфа 1 статьи 38-24 закона о радиоустройствах.



Ⓡ 202WW08109202

Ⓡ 202WW08109203

Ⓡ 202WW08109204

Технические характеристики и информация о продукте могут быть изменены без уведомления.

344091-2. Отпечатано в Швеции.

Profoto AB  
ШВЕЦИЯ

Тел. +46 8 447 53 00  
[info@profoto.com](mailto:info@profoto.com)  
[www.profoto.com](http://www.profoto.com)



**Profoto**<sup>®</sup>  
The Light Shaping Company™